

31997D0221

L 89/32

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

4.4.1997

DECYZJA KOMISJI**z dnia 28 lutego 1997 r.****ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i wzór świadectw weterynaryjnych w odniesieniu do przywozu produktów mięsnych z państw trzecich i uchylająca decyzję 91/449/EWG****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(97/221/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

decyzja Komisji 91/449/EWG⁽⁷⁾ ostatnio zmieniona decyzją 96/92/WE⁽⁸⁾, ustanawia wzór świadectwa zdrowia zwierząt w odniesieniu do produktów mięsnych z bydła, trzody chlewnej, zwierząt z rodziny koniowatych, owiec i kóz przywożonych z państw trzecich;

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 72/462/EWG z dnia 12 grudnia 1972 r. w sprawie problemów zdrowotnych i inspekcji weterynaryjnej przed przywozem z państw trzecich bydła, trzody chlewnej i świeżego mięsa⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 96/91/WE⁽²⁾, w szczególności jej art. 21 lit. a) i art. 22,

niezbędne jest ustanowienie warunków zdrowotnych zwierząt i wzorów świadectw weterynaryjnych wymaganych w przywozie produktów mięsnych wyprodukowanych z mięsa dzikich zwierząt utrzymywanych przez człowieka, z królików domowych i zwierząt łownych;

uwzględniając dyrektywę Rady 92/118/EWG z dnia 17 grudnia 1992 r. ustanawiającą warunki zdrowotne zwierząt i zdrowia publicznego regulujące handel i przywóz do Wspólnoty produktów nieobjętych wyżej wymienionymi warunkami ustanowionymi w szczególnych zasadach wspólnotowych określonych w pkt I załącznika A do dyrektywy 89/662/EWG oraz w zakresie czynników chorobotwórczych, do dyrektywy 90/425/EWG⁽³⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 96/90/WE⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 2 lit. c),

kategorie produktów mięsnych, które mogą być przywożone z państw trzecich są uzależnione od sytuacji zdrowotnej w państwie trzecim lub w części państwa trzeciego miejsca wytwarzania; niektóre produkty mięsne muszą być poddane szczególnej obróbce aby mogły zostać przywiezione;

a także mając na uwadze, co następuje:

wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie przywożą produkty mięsne, ustanowiony jest w decyzji Komisji 97/222/WE⁽⁵⁾;

dyrektywa Komisji 77/99/EWG⁽⁶⁾ ostatnio zmieniona dyrektywą Rady 95/68/WE⁽⁶⁾, definiuje pojęcie produktu mięsnego poprzez ustanowienie minimalnych wymagań obróbki;

konieczne jest ustanowienie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectwa wymaganego przy przywozie tych produktów z państwa trzeciego miejsca wytworzenia; w celu wyjaśnienia i uproszczenia prawodawstwa wspólnotowego uzasadnione jest pogrupowanie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw wymaganych przy przywozie różnych kategorii produktów mięsnych oraz uchylenie decyzji 91/449/EWG;

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 31.12.1972, str. 28.⁽²⁾ Dz.U. L 13 z 16.1.1997, str. 26.⁽³⁾ Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49.⁽⁴⁾ Dz.U. L 13 z 16.1.1997, str. 24.⁽⁵⁾ Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 85.⁽⁶⁾ Dz.U. L 332 z 30.12.1995, str. 10.⁽⁷⁾ Dz.U. L 240 z 29.8.1991, str. 28.⁽⁸⁾ Dz.U. L 21 z 27.1.1996, str. 71.⁽⁹⁾ Dz.U. L 89 z 4.4.1997, str. 39.

te warunki zdrowotne zwierząt i świadectwa weterynaryjne stosuje się bez uszczerbku dla wymagań przyjęcia programu badania pozostałości dla danego państwa trzeciego zgodnie z decyzją Rady 79/542/EWG⁽¹⁾, ostatnio zmienioną decyzją Komisji 97/160/WE⁽²⁾;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do celów niniejszej decyzji:

1. stosuje się definicję produktów mięsnych ustanowioną w art. 2 lit. a) dyrektywy 77/99/EWG;
2. mięso lub produkty mięsne wykorzystywane do wytwarzania produktów mięsnych muszą pochodzić od:
 - drobiu domowego następujących gatunków: kur domowych, indyków, perliczek, gęsi i kaczek,
 - lub
 - zwierząt domowych następujących gatunków: bydło (w tym *Bubalus bubalis*, *Bison bison*), świnie, owce, kozy i zwierząt nieparzystokopytnych,
 - lub
 - dzikich zwierząt utrzymywanych przez człowieka i domowych królików w rozumieniu art. 2 ust. 3 dyrektywy Rady 91/495/EWG⁽³⁾,
 - lub
 - zwierząt łownych w rozumieniu w art. 2 ust. 1 lit. a) dyrektywy Rady 92/45/EWG⁽⁴⁾.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz produktów mięsnych:

- 1) pochodzących od gatunków określonych w art. 1;
 - i;
- 2) a) albo

pochodzących z państw trzecich wymienionych w części II Załącznika do decyzji 97/222/WE, lub części państw trzecich w rozumieniu części I Załącznika do tej samej decyzji, pod następującymi warunkami:

- produkty mięsne zawierają mięso lub produkty mięsne pochodzące od jednego lub dwóch gatunków, które były poddane niespecyficznemu obróbce ustanowionej w części IV Załącznika do decyzji 97/222/WE;

b) albo

pochodzących z państw trzecich, wymienionych w częściach II i III Załącznika do decyzji 97/222/WE lub z części państw trzecich, w rozumieniu części I Załącznika do tej samej decyzji, pod jednym z następujących warunków:

- produkty mięsne zawierają mięso lub produkty mięsne pochodzące od pojedynczego gatunku dopuszczonego w ramach odpowiedniej kolumny wskazującej te gatunki i poddane co najmniej procesowi specyficznemu obróbki wymaganej dla mięsa tych gatunków ustanowionej w części IV do Załącznika do decyzji 97/222/WE,
- produkty mięsne zawierają mięsa świeże, przetworzone lub częściowo przetworzone, pochodzące od więcej niż jednego gatunku, zmieszane przed poddaniem ich końcowej obróbce. Taka końcowa obróbka musi co najmniej odpowiadać najbardziej rygorystycznemu reżimowi obróbki ustanowionemu w części IV Załącznika do decyzji 97/222/WE, dla każdego indywidualnego składnika mięsa dla danych gatunków,
- końcowy produkt mięsny jest przygotowywany poprzez zmieszanie uprzednio podanego obróbce mięsa z jednego lub więcej gatunków; wcześniejsza obróbka, której został poddany każdy wchodzący w jego skład gatunek mięsa, musiała co najmniej odpowiadać odpowiedniej obróbce ustanowionej w części IV Załącznika do decyzji 97/222/WE dla danych gatunków mięsa.

Procesy obróbki wskazane w części IV Załącznika do decyzji 97/222/WE przedstawiają minimalne warunki przetwarzania dopuszczalne z punktu widzenia zdrowia zwierząt w zakresie mięsa danych gatunków ze wskazanych państw;

3. świeże mięso użyte do produkcji produktów mięsnych musi odpowiadać odpowiednim warunkom w zakresie zdrowia publicznego wymaganym przy przywozie tego mięsa do Wspólnoty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 62 z 4.3.1997, str. 39.

⁽³⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 41.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 35.

Artykuł 3

Produkty mięsne określone w art. 2 muszą spełniać wymogi wymienione we wzorze świadectwa zdrowia zawartym w Załączniku. Świadectwo to, należycie wypełnione i podpisane przez urzędowego lekarza weterynarii, musi towarzyszyć przesyłce.

Artykuł 4

Decyzja 91/449/EWG traci moc.

Artykuł 5

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 marca 1997 r.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 lutego 1997 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

WZÓR ŚWIADECTWA ZDROWIA ZWIERZĄT DLA PRODUKTÓW MIĘSNYCH PRZEZNACZONYCH DO WYSYŁKI DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Uwaga dla importera: Niniejsze świadectwo służy jedynie celom weterynaryjnym i musi towarzyszyć przesyłce do momentu przybycia do punktu kontroli granicznej.

Numer referencyjny świadectwa

Kraj przeznaczenia:
(nazwa Państwa Członkowskiego WE)

Numer referencyjny świadectwa zdrowia publicznego:

Kraj wywozu ⁽¹⁾/region ⁽¹⁾ ⁽²⁾:

Ministerstwo:

Departament:

I. Identyfikacja produktów mięsnych

Należy wskazać pochodzenie mięsa użytego w produkcie mięsnym zaznaczając odpowiednią kratkę przy nazwie danego gatunku

Gatunki domowe ⁽²⁾

Bydło

Owce

Kozy

Świnie

Nieparzystokopytne

Drób (należy wyszczególnić)

Zwierzęta dzikie utrzymywane przez człowieka ⁽²⁾

Parzystokopytne (z wyjątkiem świń) (należy wyszczególnić)

Świnie

Ptactwo (należy wyszczególnić)

Króliki domowe

Inne zającowate (należy wyszczególnić)

Zwierzęta łowne ⁽²⁾

Parzystokopytne (z wyjątkiem dzików) (należy wyszczególnić)

Dziki

Ptactwo (należy wyszczególnić)

Nieparzystokopytne

Zającowate (należy wyszczególnić)

Inne (należy wyszczególnić)

⁽¹⁾ Należy wstawić nazwę państwa, gdzie został wytworzony produkt mięsny opisany w Świadectwie. Dodatkowo, powinna być podana nazwa regionu, jeśli zezwolenie na wywóz produktu mięsnego do Wspólnoty jest ograniczone do niektórych regionów kraju wywozu (patrz załącznik część I do decyzji Komisji 97/222/WE).

⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.

Opis produktów mięsnych:

Rodzaj kawałków:

Rodzaj opakowania:

Liczba kawałków lub opakowań:

Wymagana temperatura składowania i transportu:

Dopuszczalny czas składowania:

Masa netto:

II. Pochodzenie produktów mięsnych

Adres(-y) i weterynaryjny(-e) numer(-y) identyfikacyjny(-e):

- a) zakładu(-ów) dostarczającego(-ych) świeże mięso:
-
- b) zakładu(-ów) wytwarzającego(-ych) produkty mięsne:
-
- c) zakładu(-ów) składującego(-ych):
-

III. Miejsce przeznaczenia produktów mięsnych

Produkt mięsny zostanie wysłany z:

(miejsce załadunku)

do:

(kraj przeznaczenia)

następującymi środkami transportu ⁽¹⁾:

Nazwa i adres:

- a) nadawcy:
-
- b) odbiorcy:
-

IV. Świadcstwo zdrowia

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii zaświadczam, że:

1. produkt mięsny zawiera następujące gatunki mięsa i spełnia wskazane poniżej kryteria:

Gatunki ⁽¹⁾	Obróbka ⁽²⁾	Pochodzenie ⁽³⁾	Warunki zdrowotne zwierząt ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Należy wstawić kod odpowiedniego gatunku, gdzie BO = oznacza wołowinę i dzikie zwierzęta parzystokopytne utrzymywane przez człowieka (z wyłączeniem świń), OV = owce i kozy hodowlane, PO = świnie hodowlane, RA = króliki domowe, PL = drób hodowlany i dzikie ptactwo hodowlane, WG = dziczyzna parzystokopytna (z wyłączeniem dzików), WS = dziki, WSO = dziczyzna nieparzystokopytna, WLP = dzikie zwierzęta zającowate, WB = dzikie ptactwo.

⁽²⁾ Należy wstawić A, B, C, D, E lub F dla wymaganej obróbki, wyszczególnionej i zdefiniowanej w częściach II, III i IV załącznika do decyzji 97/222/WE.

⁽³⁾ Należy wstawić kod ISO kraju pochodzenia oraz regionu w przypadku regionalizacji prawodawstwa Wspólnoty dla odpowiednich składników wchodzących w skład produktów mięsnych.

⁽⁴⁾ Należy wstawić numer referencyjny odpowiedniej decyzji Wspólnoty (w stosownym przypadku), która miała zastosowanie do produkcji mięsa wykorzystanego do wytworzenia produktu mięsnego opisanego w tym świadectwie.

⁽¹⁾ Dla samochodów ciężarowych należy podać numer rejestracyjny. Dla pojemników zbiorczych należy dołączyć numer pojemnika i numer plomb.

2. gdy produkt mięsny został poddany obróbce innej niż podgrzanie w hermetycznie zamkniętym pojemniku do wartości F° wynoszącej 3 lub więcej, został przygotowany ze świeżego mięsa, które:
- a) w przypadku świeżej wołowiny, mięsa baraniego, mięsa koziego, wieprzowiny lub mięsa zwierząt nieparzystokopytnych:
 - spełnia wymagania dotyczące zdrowia zwierząt ustanowione w art. 14, 15 i 16 dyrektywy Rady 72/462/EWG i jest zgodne z decyzją 97/222/WE ⁽¹⁾ ⁽²⁾,
 - i/lub
 - pochodzi z Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej i spełnia wymagania art. 21 lit. a) pkt 1 tiret drugie dyrektywy Rady 72/462/EWG ⁽¹⁾,
 - i/lub
 - spełnia wymagania uzgodnione na mocy przepisów art. 21 lit. a) zdanie ostatnie dyrektywy 72/462/EWG i przeszło obróbkę przewidzianą dla danego mięsa i gatunków w części I lub III (odpowiednio) Załącznika do decyzji 97/222/WE, a w przypadku mięsa suszonego w paskach i pasteryzowanych produktów mięsnych spełnia wymagania dotyczące zdrowia zwierząt ustanowione w art. 14, 15 i 16 dyrektywy Rady 72/462/EWG i jest zgodne z decyzją 97/222/WE ⁽¹⁾ ⁽²⁾;
 - b) w przypadku świeżego mięsa z drobiu domowego:
 - spełnia wymagania dotyczące zdrowia zwierząt, ustanowione w decyzji Komisji 94/984/WE lub 96/181/WE lub 96/182/W ⁽¹⁾,
 - i/lub
 - pochodzi z Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej spełniającego wymagania art. 3, 4 i 5 dyrektywy Rady 91/494/EWG ⁽¹⁾,
 - i/lub
 - pochodzi z państwa trzeciego określonego w rozdziale I załącznika II do dyrektywy Rady 92/118/WE ⁽¹⁾;
 - c) w przypadku świeżego mięsa z dzikich zwierząt utrzymywanych przez człowieka lub królików domowych:
 - spełnia odpowiednie wymagania dotyczące zdrowia zwierząt i ochrony zdrowia publicznego ustanowione w decyzji Komisji 97/219/WE ⁽¹⁾;
 - d) w przypadku świeżego mięsa ze zwierząt łownych (z wyjątkiem dzików):
 - spełnia odpowiednie wymagania dotyczące zdrowia zwierząt i ochrony zdrowia publicznego przewidziane w decyzji Komisji 97/218/WE ⁽¹⁾;
 - e) w przypadku świeżego mięsa z dzika:
 - spełnia odpowiednie wymagania dotyczące zdrowia zwierząt i ochrony zdrowia publicznego ustanowione w decyzji Komisji 97/220/WE ⁽¹⁾;
3. produkt mięsny:
- składa się z mięsa lub produktów mięsnych pochodzących od jednego gatunku i był poddany obróbce spełniającej odpowiednie warunki ustanowione w Załączniku do decyzji 97/222/WE ⁽¹⁾,
 - lub
 - składa się z mięsa więcej niż jednego gatunku, gdy po ich zmieszaniu razem cały produkt następnie został poddany obróbce odpowiadającej co najmniej najostrożniejszemu reżimowi obróbki dla każdego indywidualnego składnika mięsa dla danych gatunków, ustanowionemu w Załączniku do decyzji 97/222/WE ⁽¹⁾,
 - lub
 - jest przygotowany z mięsa jednego lub więcej gatunków; gdzie każdy wchodzący w jego skład gatunek mięsa został przed zmieszczeniem wcześniej poddany obróbce, która spełnia odpowiednie wymogi dotyczące obróbki dla danych gatunków mięsa, ustanowione w Załączniku do decyzji 97/222/WE ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

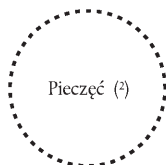
⁽²⁾ Wstaw numer porządkowy odpowiedniej decyzji Wspólnoty (w stosownym przypadku), która miała zastosowanie do produkcji mięsa użytego do wytworzenia produktu mięsnego opisanego w świadectwie.

4. w przypadku produktów z mięsa drobiowego, które nie zostały poddane obróbce i są przeznaczone dla Państw Członkowskich lub ich regionów, które zostały uznane zgodnie z art. 12 dyrektywy Rady 90/539/EWG, mięso drobiowe pochodziło od drobiu szczepionego szczepionką złożoną z żywych bakterii przeciw rzekomemu pomorowi drobiu w ciągu 30 dni przed ubojem⁽¹⁾;
5. po obróbce podjęto wszelkie środki ostrożności, żeby uniknąć zakażenia.

Sporządzono w dnia

(miejscowość)

(data)



Pieczęć (?)

.....
(podpis urzędowego lekarza weterynarii) (?)

.....
(nazwisko drukowanymi literami, tytuł i kwalifikacje)

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

⁽²⁾ Kolor pieczęci i podpisu musi być różny od koloru druku.